



# SOFCONSULT

SOFCONSULT-1 LTD.  
TRANSLATION AGENCY;  
40 IVAN VAZOV STR., 1000 SOFIA, BULGARIA  
TEL. / 1 359 2 / 981 71 82; 0888 865 240



Prijevod sa bugarskog na hrvatski jezik

## IZJAVA O EKSPLOATACIONIM POKAZATELJIMA № DPCTW004KAIG2

(Hr)- Rev. №3

- 1) Jedinствена šifra identifikacije vrste proizvoda;  
Tip, serijski broj ili drugi element koji omogućava identifikaciju građevinskog proizvoda u skladu sa zahtjevima članka 11(4):  
**Polusuho prešane keramične pločice s upijanjem vode  $E_b > 10\%$ , za unutarnje zidove**
- 2) Namjena ili predviđene upotrebe građevinskog proizvoda u skladu s primjenljivom usklađenom specifikacijom koju je osigurao proizvođač: **obloge unutarnjih površina -zid**
- 3) Ime, registrovani trgovački naziv ili registrirani zaštitni znak i kontakt adresa proizvođača u skladu s zahtjevima članka 11(5):  
**KAI Group: "Khan Omurtag"AD, "Varnensko šose", Šumen, Bugarska;**  
**Telefonski broj: +35954830487; Faks: +35954832692; E-mail: [info@kai.bg](mailto:info@kai.bg)**
- 4) Kada je primjenljivo, ime i kontakt adresa ovlaštenog predstavnika, čija punomoć uključuje zadatke, koji su navedeni u članku 12(2): *nije primjenljivo*
- 5) Sustav ili sustavi za procjenu i provjeru postojanosti eksploatacionih pokazatelja građevinskog proizvoda, kao što su navedeni u prilogu V: **Sustav 4**
- 6) U slučaju postojanja Izjave o eksploatacionim pokazateljima u odnosu na građevinski proizvod obuhvaćenog usklađenim standardom: Ime i broj nadležnog organa *nije primjenljivo*
- 7) Izjavljeni eksploatacioni pokazatelji:

Bitne karakteristike	Eksploatacioni pokazatelji	Usklađena tehnička specifikacija
<b>Reakcija na vatru</b>	<b>Klasa A1</b>	<b>EN 14411:2012</b>
Otpuštanje opasnih tvari - kadmium - olovo - drugi	NPD NPD NPD	
<b>Postojanost kod:</b> - unutarnju upotrebu	Otporno	
<b>Jačina spajanja/prijanje</b> - cementna ljepila - dispersna ljepila - ljepila na bazi reaktivne smole - građevinska otopina	$\geq 0.5$ N/mm <sup>2</sup> $\geq 1.0$ N/mm <sup>2</sup> $\geq 2.0$ N/mm <sup>2</sup> NPD	

Eksploatacioni pokazatelji proizvoda, navedeni gore, odgovaraju izjavljenim eksploatacionim pokazateljima  
Ova izjava o eksploatacionim pokazateljima se izdaje u skladu s Reglamentom EU broj 305/2011, a odgovornost za to u potpunosti leži na gore navedenom proizvođaču.

Potpisano za i u ime proizvođača:

**Isprih, 01.08.2021.**

**Inž. Plamen Pašev**

**Direktor „Operacije“**

(Potpis/ nije čitak)

Potpisana, Gergana Evgenieva Nejčeva, potvrđujem točnost prijave sa bugarskog na hrvatski jezik dokumenta u prilogu - Izjava o eksploatacionim pokazateljima. Prijevod se sastoji od 1 (jedne) stranice.

Prijevodilac:  Gergana Evgenieva Nejčeva



**ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ**  
№ DPCTW004KAIG2

(Bg)-Препл. №3

1) Уникален идентификационен код на типа продукт;

Тип, партиден или сериен номер, или друг елемент, който позволява да се идентифицира строителният продукт, съгласно изискванията на чл.11(4):

**Полусухопресувани керамични плочки с водопоглъщаемост  $E_b > 10\%$ , за вътрешни стени**

2) Предвидена употреба или употреби на строителния продукт в съответствие с приложимата хармонизирана спецификация, както е предвидено от производителя: **облицовки на вътрешни повърхности-стена**

3) Име, регистрирано търговско наименование или регистрирана търговска марка и адрес за контакт на производителя съгласно изискванията на член 11(5): **KAI Group: "Хан Омуртаг" АД, "Варненско шосе", Шумен, България;**

**Телефон: +35954830487; Факс: +35954832692; E-mail: [info@kai.bg](mailto:info@kai.bg)**

4) Когато е приложимо, име и адрес за контакт на упълномощения представител, чието пълномощие включва задачите, посочени в член 12(2): *не е приложимо*

5) Система или системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели на строителния продукт, както са изложени в приложение V: **Система 4**

6) В случай на декларация за експлоатационни показатели относно строителен продукт, обхванат от хармонизиран стандарт: Наименование и номер на нотифицирания орган: *не е приложимо*

7) Декларирани експлоатационни показатели:

Съществени характеристики	Експлоатационни показатели	Хармонизирана техническа спецификация
Реакция на огън	Клас A1	EN 14411:2012
Отделяне на опасни вещества: - кадмий - олово - други	NPD NPD NPD	
Дълготрайност, за: - вътрешна употреба	издържа	
Якост на сцепление/адхезия - циментови лепила - дисперсни лепила - лепила от реактивни смоли - строителен разтвор	$\geq 0.5 \text{ N/mm}^2$ $\geq 1.0 \text{ N/mm}^2$ $\geq 2.0 \text{ N/mm}^2$ NPD	

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:.

Исперих, 01.08.2021г.

инж.Пламен Пашев  
Директор "Операции"

